

EL MATERIAL AUDIOVISUAL, PARA UN APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO EN EL AULA DE ELE / EL2.

Esp. Bárbara C Bécquer Rebaza, barbara.cbr@fenhi.uh.cu, [http://orcid.org/ 0000-0001-9761-4516](http://orcid.org/0000-0001-9761-4516)

MSc. Andria I. García Méjica, andria.igm@fenhi.uh.cu, [http://orcid.org/0000 - 0003 - 0112 - 8172](http://orcid.org/0000-0003-0112-8172)

Esp. Malena Rodríguez Rodríguez, malena.rr@fenhi.uh.cu, [http://orcid.org/0000- 0003-2692-5178](http://orcid.org/0000-0003-2692-5178).

Facultad de Español Para No Hispanohablantes, Universidad de La Habana.

RESUMEN

La motivación intrínseca está vinculada al compromiso del estudiante con su proceso de aprendizaje. Por consiguiente, le corresponde al profesor seleccionar los materiales educativos y métodos participativos adecuados para crear un ambiente de interacción personal, afectivo, de respeto, tolerancia y confianza; sobre la base de situaciones problemáticas con preguntas significativas, que permitan lograr una solidez en, actitudes, conductas o habilidades que serán subsunsores o puntos de anclajes para cimentar el aprendizaje que, por lo tanto, se va haciendo significativo para el estudiante.

Palabras claves: aprendizaje significativo, motivación, materiales audiovisuales, clase invertida.

THE AUDIOVISUAL MATERIAL, RELEVANT TO THE SEARCH FOR MEANINGFUL LEARNING IN THE ELE / EL2 CLASSROOM

ABSTRACT

Intrinsic motivation is linked to the student's commitment to their learning process. Consequently, it is up to the teacher to select the appropriate educational materials and participatory methods to create an environment of personal, affective interaction, respect, tolerance and trust; on the basis of problematic situations with significant questions, that allow to achieve a solidity in, attitudes, behaviors or abilities that will be subsundures or anchor points to cement the learning that, therefore, becomes significant for the student

Keywords: meaningful learning, motivation, audiovisual materials, flipped class

INTRODUCCIÓN

En los últimos tiempos la metodología del proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas y, por consiguiente, del español como lengua extranjera (ELE) y del español como segunda lengua (EL2), ha estado caracterizada por un evidente cambio de enfoque: de la enseñanza centrada en el profesor, en los contenidos y en el método, se ha transferido a la enseñanza centrada en el estudiante, en sus intereses y necesidades.

En consecuencia, una de las primeras tareas del profesor es caracterizar a cada uno de sus estudiantes, sobre la base de sus motivaciones, factor primordial en el proceso, y lo

que propicia que tengan una activa participación en la construcción de su propio conocimiento.

Cuando el estudiante está consciente de para qué adquiere conocimientos, habilidades y adopta conductas o actitudes que favorecen su aprendizaje; su motivación es intrínseca, se siente protagonista del proceso y se muestra cooperativo, porque asume un compromiso en su proceso de aprendizaje y es capaz de aplicarlo para adquirir aprendizajes nuevos.

Esto traduce las concepciones de la investigadora Doris Castellanos al referirse a que el aprendizaje desarrollador, el cual es también significativo, debe potenciar en los estudiantes la *apropiación activa y creadora* de la cultura; la que está vinculada a la lengua objeto de aprendizaje de los estudiantes. Además, la especialista también hace referencia a que los aprendizajes desarrolladores generan, a partir de las propias contradicciones en que se fundamenta su existencia, la necesidad inagotable de aprender y de crecer, y los recursos psicológicos (cognitivos, afectivos, motivacionales-volitivos), son necesarios para lograrlo (Castellanos, D. 2002).

Si los estudiantes gozan de un alto nivel de motivación, existen muchas probabilidades de que alcancen resultados satisfactorios en su proceso de aprendizaje del ELE / EL2 ya que, la motivación es el conjunto de razones y circunstancias que mueve a una persona a aprender.

Corresponde al profesor, sobre la base de sus experiencias, crear situaciones problémicas, preguntas significativas, diseñar o implementar estrategias didácticas, utilizar métodos, procedimientos y materiales didácticos, que forman parte del proceso de enseñanza- aprendizaje, para que el estudiante pueda adquirir informaciones nuevas, que se relacionan con su experiencia y conocimientos que haya adquirido del idioma español y los emplee en la comunicación y la interacción, lo cual le permite adquirir un aprendizaje significativo (Ausubel 2002, citado por Rivas Navarro, 2007).

Para que este aprendizaje sea realmente significativo, en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas, el estudiante debe ser protagonista y con ello consciente de que todo lo que aprende, es útil y práctico, pero solo puede llegar a ese aprendizaje por sí, conducido por el profesor como facilitador; es por ello que, métodos como el de la clase

invertida, son pertinentes en este proceso de aprendizaje y ofrece al alumno libertad, independencia y la disposición de dirigir su propio aprendizaje de una lengua no materna, de forma personalizada.

Todo lo expuesto anteriormente sirve de fundamentación a esta investigación que tiene como objetivo, exponer la pertinencia del aprendizaje desarrollador en la comprensión del material audiovisual (Casañ Núñez, 2017) como vía para lograr el desarrollo cognitivo en los estudiantes no hispanohablantes, mediante la clase invertida como método de aprendizaje que les proporcione independencia en el proceso de enseñanza-aprendizaje de ELE / EL2.

Se toma como referente las recomendaciones de Rojas Bonilla (2011) quien considera que, para aplicar una adecuada estrategia metodológica, es necesario partir del siguiente postulado: “mientras más utilice el educando sus sentidos para aprender, mayor será el aprendizaje significativo. Y enfatiza que... “está demostrado que el aprender haciendo es significativo. Lo que digo lo olvido, lo que veo lo recuerdo, lo que hago lo sé” (Rojas Bonilla, 2011:185).

DESARROLLO

Daniel P Ausubel (psicólogo y pedagogo estadounidense) propuso en 1963 la teoría del aprendizaje significativo. Dicho aporte teórico es importante por su naturaleza práctica y su inmediato impacto en el ejercicio pedagógico en nuestras aulas. Según criterio de Rodríguez Palmero (2011) tenía la finalidad de aportar todo aquello que garantizara la adquisición, la asimilación y la retención del contenido que la escuela ofrecía a los estudiantes, de manera de que, estos pudieran atribuirle significado a esos contenidos.

Por eso, el origen de la teoría del aprendizaje significativo está en el interés que tiene Ausubel por conocer y explicar las condiciones y propiedades del aprendizaje, que se pueden relacionar con formas efectivas y eficaces de provocar de manera deliberada cambios cognitivos estables, susceptibles de dotar de significado individual y social (Ausubel, 1976).

El pedagogo considera que el aprendizaje humano va más allá de un simple cambio de conducta y que conduce a un cambio en el significado de la experiencia. Acota que, para entender la labor educativa, es necesario tener en consideración, entre otros elementos

del proceso educativo: a los profesores y su manera de enseñar; a la estructura de los conocimientos que conforman el currículo, el modo en que éste se produce y al entramado social en el que se desarrolla el proceso educativo.

El aprendizaje significativo

La teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, ofrece en este sentido, el marco apropiado para el desarrollo de la labor educativa, así como, para el diseño de técnicas educacionales coherentes con tales principios, que se constituyen en un marco teórico que favorecerá dicho proceso.

En el proceso educativo, es importante considerar lo que el individuo ya sabe de tal manera que establezca una relación con aquello que debe aprender. Este proceso tiene lugar si el educando tiene en su estructura cognitiva conceptos, estos son: ideas, proposiciones, estables y definidos, con los cuales la nueva información puede interactuar (Ausubel,1976)

En este sentido se comprende que un aprendizaje resulta significativo cuando una nueva información "se conecta" con un concepto relevante (subsunores) preexistente en la estructura cognitiva, esto implica que, las nuevas ideas, conceptos y proposiciones pueden ser aprendidos significativamente en la medida en que otras ideas, conceptos o proposiciones relevantes estén adecuadamente claras y disponibles en la estructura cognitiva del individuo y que funcionen como un punto de "anclaje" a las primeras (Ausubel,2002).

La característica más importante del aprendizaje significativo es que, produce una interacción entre los conocimientos más relevantes de la estructura cognitiva y las nuevas informaciones (no es una simple asociación), de tal modo que estas adquieren un significado y son integradas a la estructura cognitiva de manera no arbitraria y sustancial, favoreciendo la diferenciación, evolución y estabilidad de los subsunores pre existentes y consecuentemente de toda la estructura cognitiva (Ausubel,1976)

El aprendizaje significativo comprende la modificación y evolución de la nueva información, así como de la estructura cognoscitiva envuelta en el aprendizaje. Ausubel reconoce tres tipos de aprendizaje significativo: de representaciones, de conceptos y de

proposiciones. Declara que para lograr un aprendizaje significativo se tiene que tener en cuenta dos condiciones esenciales:

Actitud potencialmente significativa de aprendizaje de quien aprende, es decir, que haya predisposición para aprender de manera significativa.

- Presentación de un material potencialmente significativo.

Y añade que se requiere:

- que el material tenga significado lógico, esto es, que sea potencialmente relacionable con la estructura cognitiva del que aprende, de manera no arbitraria y sustantiva.
- que existan ideas de anclaje o subsensores adecuados en el sujeto que permitan la interacción con el material nuevo que se presenta.

Entonces, en lo que respecta a las categorías didácticas de la clase, el profesor debe seleccionar muy bien, los materiales audiovisuales, que estén acorde a los objetivos de la clase, al contenido y que coincidan con necesidades e intereses de sus estudiantes.

Los métodos deben adecuarse a la participación uniforme, a la interacción respetuosa y al logro de la independencia de los estudiantes, Asimismo, crear un ambiente afectivo, de interacción, desarrollador, de respeto, tolerancia y confianza.

Las situaciones problemáticas deben proporcionar la búsqueda de soluciones, intercambio de criterios, defensa de posiciones críticas, argumentar puntos de vista de modo que, todo constituya una práctica útil en el uso de la lengua objeto de aprendizaje del estudiante no hispanohablante y, propiciar a partir de la actividad grupal, la independencia en el desempeño individual y la colaboración y el respeto a los criterios en el trabajo grupal.

El uso del material audiovisual en la clase de ELE / EL2

Hoy se vive en una sociedad con un gran desarrollo tecnológico en la que las nuevas tecnologías están presentes en todos los ámbitos del quehacer del hombre; estos cambios han determinado la forma de acceder al conocimiento y, por consiguiente, la cognición de las nuevas generaciones. De ahí que, la educación tiene que responder a

lo que demanda la sociedad, y tiene que ir adaptándose y evolucionando en correspondencia con sus fines: formar personas preparadas para que puedan desenvolverse con éxitos en la vida.

La incorporación de las nuevas tecnologías a la educación y su utilización como recurso didáctico hacen que se aprenda de una forma mucho más enriquecedora y motivadora, por lo tanto, el éxito y la calidad del aprendizaje es mayor, pues se incrementa la interactividad del aprendizaje, tanto de forma individual como en grupo.

Un ejemplo de lo expuesto se evidencia en el uso del material audiovisual, que es una herramienta de gran utilidad para el desarrollo de diferentes habilidades comunicativas, en el aula de ELE / EL2, pues es un soporte adecuado para sensibilizar al estudiante sobre problemáticas socioculturales, ya que, la mayor parte de la información que recibe se realiza a través de los sentidos de la vista y el oído. Por lo cual, se propicia la reflexión sobre los modos de vida y los valores humanos, sociales, morales y estéticos de la cultura hispana.

El material audiovisual permite contextualizar cualquier situación comunicativa al mostrar la localización espacial y temporal de la actuación comunicativa, apreciar las actitudes y los patrones interactivos de los hablantes y sensibilizar al alumno sobre las formas de organizar el discurso, los recursos y los elementos que se utilizan con este fin.

Según Ramos Álvarez (2011) en la enseñanza de lenguas todo profesor emplea estos medios con un fin determinado: enseñar a nuestros alumnos a inferir el significado de un texto audiovisual apoyándose, sobre todo, en el canal visual del mismo. Es decir, podemos involucrar activamente al alumno para reconstruir y completar las posibles lagunas de significado que puedan surgir durante la comprensión de un texto audiovisual con poco o nulo lenguaje verbal explícito, pero con una gran iconicidad, o lo que es lo mismo, una mayor presencia e importancia de la imagen con respecto al texto oral o escrito.

En el presente contexto, relacionado con la enseñanza de lenguas, una educación desde la comunicación también es una educación para la vida contemporánea: el hecho de que el estudiante no hispanohablante asimile los contenidos ayudado por las representaciones de las competencias mediáticas, implica que asume los procesos de

acceso y de búsqueda de información; que también se acerque a los diversos lenguajes que configuran los mensajes de la sociedad actual, mediante la orientación del profesor, dada con antelación, para la clase, donde se trate un tema de pertinencia para el proceso de aprendizaje. Se toma como referente la clase invertida.

La clase invertida

La clase invertida en sus acepciones o variantes: aula invertida (*flipped classroom*); clase invertida (*flipped class*) o enseñanza invertida (*flipped teaching*); aprendizaje invertido (*flipped learning*) es considerada como una alternativa innovadora en la enseñanza. En referencia a la enseñanza de lenguas esta alternativa, combina metodologías modernas y de eficiencia probada, para obtener los mejores resultados posibles orientados a la enseñanza, a la motivación y a la participación y, por ende, mejorar significativamente el aprendizaje de sus estudiantes (Del Ojo, 2020).

En ella se evidencia la pertinencia del uso de las TIC, al permitir invertir la clase magistral tradicional y que los profesores elaboren materiales referidos al tema de la clase, para que los estudiantes consulten previamente, de manera autónoma e independiente (audiovisuales, presentaciones electrónicas, textos escritos, entre otros) De esta manera, el estudiante tiene la posibilidad de prepararse para la clase presencial y adueñarse previamente de los contenidos a sus propios ritmos e intereses. De igual forma, se convierte en el principal protagonista y responsable de su propio aprendizaje y el profesor su orientador. Una vez que el estudiante conoce el tema, durante la clase se realizan dinámicas, guiadas por el profesor, como: debates, preguntas y ejercicios prácticos sobre los conceptos aprendidos.

Desde su perspectiva, la clase invertida es una tendencia educativa centrada en el aprendizaje interactivo, el cual se logra utilizando el aprendizaje basado en problemas, el desarrollo de proyectos, el análisis de casos y otra serie de estrategias que se optimizan con la presencialidad.

Se le atribuyen algunas ventajas, unas asociadas a la posibilidad que tienen los estudiantes de aprovechar ese espacio de aula para fortalecer sus habilidades sociales. Otras refieren que, al invertir la clase se logra fomentar mayor interés y motivación por parte de los estudiantes, desarrollar el aprendizaje colaborativo y la adquisición de

competencias claves: comunicación, pensamiento crítico, resolución de problemas, toma de decisiones, entre otras.

Las investigadoras consideran que existe relación entre el aprendizaje significativo y el empleo de la clase invertida como método de aprendizaje: se cultiva la colaboración entre estudiantes, pues a partir de lo aprendido, pueden desarrollar en el aula actividades que propicien la colaboración y el intercambio de ideas con otros estudiantes y el profesor. La actividad propicia el protagonismo y la independencia; tienen la libertad de seleccionar sus propias estrategias de aprendizaje, su ritmo de trabajo y adecuar los contenidos de clases a sus intereses, propicia que se conviertan en protagonistas de su propio aprendizaje.

Lo anterior favorece el desarrollo de la creatividad en los estudiantes, a partir de las orientaciones del profesor para hacer que logren tomar decisiones propias en cuanto al ritmo de su aprendizaje y asimilación de contenidos para usarlos en la práctica de manera individualizada. El conocimiento lingüístico, y léxico, principalmente que ya posee el estudiante, propicia que sea empleado para adquirir de manera activa más conocimientos similares con más complejidad, mediante otras formas textuales que incluyen la visualidad y la audición simultánea como es el caso del material audiovisual.

Respecto al empleo de materiales audiovisuales, el estudiante tiene la libertad de manejar libremente el tiempo disponible fuera del aula para realizar los análisis y los juicios que considere para después presentarlos en clases con sus compañeros y ante el profesor. Esta es la posibilidad que pondera la clase invertida.

Esta posibilidad de adelantar la experiencia que los estudiantes van a adquirir, visualizando previamente el material audiovisual, para después en la clase presencial poder compartir, mediante el idioma español como herramienta de intercambio, los juicios, las ideas, los sentimientos, es una oportunidad que no sería posible si el estudiante observa el material por primera vez en la clase, incluyendo el tiempo que se debe invertir para preparar al estudiante, trabajar el vocabulario, entre otras actividades que son necesarias, para comprender posteriormente y en un espacio de tiempo más limitado, el material audiovisual.

Presentación de la propuesta

Con la intención de que los estudiantes no hispanohablantes, de manera independiente, se preparen para la futura discusión y el debate, se les orienta el visionado previo del material audiovisual, sobre la base de una guía donde se incluyen preguntas específicas, que le proponen al estudiante el enfoque en aspectos que el profesor considera más importantes para el análisis y el debate posterior. Así, el estudiante logra atribuirle mayor significado al material, desarrolla un pensamiento crítico, soluciona problemas y expone dudas concretas, producto de la propia lectura del audiovisual. Además, actualiza los conocimientos lingüísticos, lexicales y culturales; dado que el texto contiene una historia de vida que se narra en idioma español.

Objetivos:

Comprender las ideas fundamentales expresadas en un texto audiovisual

Producir opiniones argumentativas e hipótesis referidas a la temática

Enjuiciar actitudes negativas

Contenidos:

Temático: Lección 2 Un mundo mejor es posible. ¡No a la trata de personas!

Funcionales: comentar, expresar acuerdos /desacuerdos, argumentar criterios, formular hipótesis

Gramaticales: usos de los tiempos verbales del Modo Subjuntivo. Correlación de los tiempos verbales del Modo Indicativo _ Modo Subjuntivo

Lingüísticos: verbos que expresen, sentimientos, opiniones, valoraciones

Sociocultural: la trata de personas

Valores: la honradez, la responsabilidad, el humanismo

Habilidades: comentar ideas fundamentales, expresar acuerdos /desacuerdos, argumentar criterios, formular hipótesis

Se aplica un sistema de tareas integradoras, sobre la base de la fundamentación de la clase invertida. Los alumnos se organizarán en equipos.

Tarea 1. Se indica con una semana de antelación a la clase presencial. Se propone una situación problemática concerniente a la trata de esclavos en el siglo XXI. Los alumnos deben buscar la veracidad en centros de información, bibliotecas o entrevistar a especialistas, profesores u otras personas que puedan ofrecerle más información.

Tarea 2. Se indica la visualización del audiovisual: Una historia que hizo llorar al mundo - Trata de blanca, el cual tiene una duración de 4:35mints. Para su análisis el material se fragmenta en correspondencia con la composición del grupo, la cantidad de equipos y alumnos, quienes deben buscar las respuestas a un sistema de preguntas. También se ejercitan los contenidos gramaticales, ya declarados.

- ¿En qué época y en qué lugares cree que ocurren los hechos?
- ¿Qué grupo etario son los más vulnerables? ¿Por qué?
- ¿Cómo se muestra en el material la esclavitud y la trata de personas? Enumere los hechos.
- De acuerdo con el texto audiovisual. Argumente la expresión: "Atrapada entre paredes"
- Comente la expresión: "La trata de personas es el segundo negocio más lucrativo del mundo. "
- Exprese la intención comunicativa del texto.
- Si un amigo suyo, a través de internet, está solicitando empleo para trabajar fuera de su país ¿qué usted le aconsejaría?
- ¿Qué argumentos utilizarías para condenar a los que practican tan cruel e inhumana acción?

Tarea 3 Prepárese para el debate. Las actividades parten de la temática "La esclavitud en el siglo XXI. Factores que la generan".

Sobre la base de los siguientes aspectos:

- Factores que generan la esclavitud en estos tiempos

- Relación entre: condiciones socio-económicas – grupo etario - migración – esclavitud en el siglo XXI.
- Posibilidad de la erradicación de la esclavitud moderna. Valoraciones
- Papel (rol) protagónico de: organizaciones internacionales gubernamentales / y no gubernamentales, jefes de estado y de gobierno.

Las clases presenciales se basan en la revisión de las tareas, en ellas se establece el intercambio de informaciones, opiniones, argumentaciones, valoraciones y la construcción de hipótesis.

Revisión Tarea 2. Se comprueba la comprensión, independiente y autónoma, del material audiovisual visionado por los estudiantes, quienes se muestran motivados por el tema y el grado de interacción es elevado, lo que permite enriquecer el desarrollo de la expresión oral.

Revisión Tarea 3. En el debate los alumnos tienen más elementos para dar opiniones, valoraciones, argumentaciones o desacuerdos. Es la oportunidad para la mayor interacción. Sobre la base de los aspectos propuestos, se continúa desarrollando la expresión oral.

Para comprobar la expresión escrita se indica la redacción de un informe donde el alumno exponga, según su criterio, los flagelos más difíciles que el hombre de este siglo deberá vencer y cómo hacerlo.

CONCLUSIONES

Para lograr en nuestros estudiantes un aprendizaje significativo se debe partir de los conocimientos previos o ideas de anclaje, que tienen tanto de los conocimientos adquiridos de la lengua, como los del tema que se abordará en clases. Sobre esa base, se puede observar cómo mediante la clase invertida, donde comienza el proceso de comprensión del material audiovisual por parte de los estudiantes, contribuye a lograr cambios cognitivos, provistos de significado individual y social en aquellos, lo cual sumado a un sistema de actividades que contribuyen al enriquecimiento de la interacción en la clase, continuarán ampliando los conocimientos de los estudiantes sobre la lengua objeto de aprendizaje.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Ausubel, D. P. (1976). Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo.pdf:1-6 México: Editorial Trillas. Disponible en <http://www.educainformatica.com.ar/docentes/tuarticulo/educacion/> *

Ausubel, D. P. (2002). Adquisición y retención del conocimiento. Una perspectiva cognitiva. Barcelona: Editorial Paidós. 2002. 325 p. 22 cm. <http://www.sidalc.net/>

Casañ Núñez, Juan C. (2016). Desarrollo de una prueba de comprensión audiovisual. Revista *marcoELE*. Número 22. Documento PDF. Disponible en: <https://marcoele.com/>

Castellanos, Doris (2002) Reflexiones metacognitivas y estrategias de aprendizajes. Pedagogía 2003. ISPEJV. Ciudad de La Habana.

Del Ojo Antolín, M. (2020). Gamificación y flipped classroom en la enseñanza del español como lengua extranjera. Tesis de Grado. Universidad de Cantabria. Disponible en: <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/19644/OjoAntolinMariodel.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Ramos Álvarez, A (2011) La comprensión audiovisual: una nueva "visión". Disponible en <http://comprofes.es>

Rivas Navarro M. (2007). Procesos cognitivos y aprendizaje significativo. Organización Educativa de la Comunidad de Madrid. Documento PDF Editores: Comunidad de Madrid; Año de publicación: 2008; España; Idioma: español; ISBN : 978-84-451-3132-9 ... <https://dialnet.unirioja.es>

Rodríguez Palmero, M. L. (2011) La teoría del aprendizaje significativo: una revisión aplicable a la escuela actual. Revista Electrónica de Investigación Innovación Educativa y Socioeducativa Vol. 3(1):29-50 ISSN: 1989- 0966. Disponible en http://www.in.uib.cat/pags/volumenes/vol3_num1/rodriguez/index.html

Rojas Bonilla, G. F. (2011) Uso adecuado de estrategias metodológica en el aula. Investigación Educativa enero-junio 2011 Vol. 15 N° 27, 182-187. <https://revistasinvestigacion.unmsm.edu.pe>

¿Qué es la "Flipped Classroom" o "Clase Invertida"? (2012). [Archivo de vídeo].Recuperado el 2 de agosto de 2013, de http://namathis.com/flipped_classroom

Una historia que hizo llorar al mundo - Trata de Blanca. Material audiovisual. Disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=u24LkCstQ04>